

INSTRUCCIONES Y CRITERIOS GENERALES DE CALIFICACIÓN

Organización de la prueba: esta prueba consta de dos opciones, de las que el alumno elegirá una y responderá a las preguntas que se formulan en la opción elegida.

Tiempo para realizar la prueba: una hora y treinta minutos.

Calificación: La primera cuestión (traducción) podrá alcanzar una puntuación máxima de 5 puntos. Las cuestiones 2, 3 y 4 un máximo de 1 punto. La cuestión 5 un máximo de 2 puntos.

OPCIÓN A

TEXTO

Posidón y Atenea se disputan el dominio de la región del Ática

ἦκεν οὖν πρῶτος Ποσειδῶν ἐπὶ τὴν Ἀττικὴν, καὶ πλήξας¹ τῇ τριαίνῃ κατὰ μέσην τὴν ἀκρόπολιν² ἀπέφηνε³ θάλασσαν, ἦν νῦν Ἐρεχθίδα⁴ καλοῦσι. μετὰ δὲ τοῦτον ἦκεν Ἀθηνᾶ, καὶ ποιησαμένη Κέκροπα⁵ μάρτυρα⁶ τῆς καταλήψεως⁷ ἐφύτευσεν ἐλαίαν.

(Apolodoro, *Biblioteca*, 3.14.1)

Notas: 1) Participio de πλήσσω. 2) κατὰ... ἀκρόπολιν: “en medio de la acrópolis”. 3) Aoristo de ἀποφαίνω. 4) Ἐρεχθίδης -ίδος: “Erecteida”. 5) Κέκροψ -οπος: “Cécrope”, rey de Atenas. 6) Predicativo de Κέκροπα. 7) “toma de posesión”.

CUESTIONES

1. Traduzca el texto.
2. Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. En el caso de los nombres, pronombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. En el caso de los verbos, hay que indicar, para las formas personales: persona, número, tiempo, modo y voz; para los infinitivos: tiempo y voz; para los participios: género, número, caso, tema y voz: πλήξας, ἐφύτευσεν, ἦν, καταλήψεως.
3. Analice sintácticamente: ἦκεν Ποσειδῶν ἐπὶ τὴν Ἀττικὴν, καὶ πλήξας τῇ τριαίνῃ ἀπέφηνε θάλασσαν.
4. Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas y explique el significado de las españolas en relación con su etimología: *prototipo*, *talasoterapia*, *política*, *epidermis*.
5. Desarrolle uno de los dos temas siguientes:
 - a) La comedia griega. Características principales. Mencione los dos autores más representativos del género y el nombre de, al menos, dos obras de cada uno de ellos. Resuma el argumento de una comedia.
 - b) Características principales de la oratoria griega. Cite dos oradores y algunas de sus obras.

OPCIÓN B

TEXTO

La Educación habla de sus efectos en el alma humana

ἐγὼ κατακοσμήσω τὴν ψυχὴν πολλοῖς καὶ ἀγαθοῖς κοσμήμασι, σωφροσύνη, δικαιοσύνη, εὐσεβεία, πραότητι, ἐπιεικεία, συνέσει, καρτερίᾳ, τῷ τῶν καλῶν ἔρωτι, τῇ πρὸς τὰ σεμνότατα ὀρμῇ. ταῦτα γὰρ ἐστὶν ὁ τῆς ψυχῆς ἀκέρατος κόσμος.

(Adaptado de Luciano, *Sueño*, 10)

CUESTIONES

1. Traduzca el texto.
2. Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. En el caso de los nombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. En el caso de los verbos, hay que indicar, para las formas personales: persona, número, tiempo, modo y voz; para los infinitivos: tiempo y voz; para los participios: género, número, caso, tema y voz: κατακοσμήσω, ψυχὴν, πραότητι, ἐστίν.
3. Analice sintácticamente: ταῦτα γὰρ ἐστὶν ὁ τῆς ψυχῆς ἀκέρατος κόσμος.
4. Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas y explique el significado de las españolas en relación con su etimología: *cosmética*, *erótico*, *psicología*, *caligrafía*.
5. Desarrolle uno de los dos temas siguientes:
 - a) La tragedia griega. Mencione los autores más importantes y cite alguna obra de cada uno. Resuma el contenido de una tragedia.
 - b) La historiografía griega: rasgos generales, autores y obras más representativas.

GRIEGO II

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN

- 1) En la traducción se valorará especialmente la corrección en la traducción de las estructuras sintácticas, el reconocimiento de las formas morfológicas y el acierto en el sentido general del texto, aun cuando algún término no reciba una interpretación léxica exacta.
- 2) Se puntuará el acierto en el análisis de cada palabra con 0,25 puntos. Se tomará en cuenta el análisis de cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0,25, 0,5 0,75 o 1.
- 3) Se valorará sobre todo el acierto en la identificación de los tipos de estructura sintáctica (sintagma nominal, oración principal, oración subordinada) y en la función de los constituyentes de cada estructura. No debe valorarse el análisis morfológico que se haga en este apartado.
- 4) Se puntuará el acierto en cada palabra con 0,25 puntos. Se tomará en cuenta la respuesta dada a cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0,25, 0,5 0,75 o 1.
- 5) Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema como la organización coherente de las ideas y el texto, así como la corrección sintáctica.